

# Základy výuky češtiny jako druhého/cizího jazyka pro děti (jaro 2018)

Mgr. Linda Doleží, Ph.D.

## Seminář 2

### Nástroje EU

#### Společný evropský referenční rámec pro jazyky (SERRJ / CEFR)

#### Evropské jazykové portfolio

EJP pomáhá uvědomit si a zaznamenat aktuální dosaženou úroveň v cizích jazycích. Vychází ze šesti úrovní SERRJ.

Evropské jazykové portfolio vzniklo v roce 2001 jako výsledek snah Rady Evropy o vytvoření oficiálního dokladu, který srozumitelně informuje o dosažených jazykových dovednostech a mezinárodních zkušenostech jednotlivce. Jedním z hlavních cílů bylo podpořit mobilitu občanů v rámci Evropy. Díky společnému „jazyku o jazycích“ je pro občany EU jednodušší definovat své jazykové znalosti a dovednosti, a díky tomu se ucházet o studium nebo práci u nás či v zahraničí. Mezi další důležité aspekty vedení si vlastního portfolia patří aktivní zapojení uživatelů do hodnocení svých jazykových dovedností a plánování svého pokroku, podpora vícejazyčnosti a důraz na celoživotní učení.

EJP je určeno pro:

- žáky, studenty a všechny zájemce o cizí jazyky, kteří chtějí znát a zaznamenat svou úroveň jednoho nebo více cizích jazyků+
- pedagogické pracovníky a školitele všech typů škol (základních, středních, vysokých nebo jazykových škol), kteří chtějí zefektivnit výuku cizích jazyků;
- školy, vzdělávací instituce, zaměstnavatele, kteří chtějí znát jazykové znalosti a zkušenosti svých budoucích studentů nebo pracovníků.

EJP se skládá ze 4 částí:

- Jazykový životopis – v jazykovém životopise je možné zaznamenat všechny zkušenosti s cizími jazyky a kulturami, které uživatel získal ve škole, v práci, doma nebo v zahraničí. Obsahuje také možnost sledovat, jak se uživatel učí a jaké strategie při učení se cizím jazykům mohou pomoci.
- Můj pokrok – je tabulka sebehodnocení, která ukáže, co již v cizích jazycích uživatel umí a čeho chce ještě dosáhnout.
- Moje sbírka – ve sbírce prací a dokumentů je možné ukládat písemné práce, výsledky projektů, nahrávky, videa nebo oficiální dokumenty, které dokládají znalosti a dovednosti v cizím jazyce, jako jsou například osvědčení o absolvování jazykového kurzu, diplomy, certifikáty mezinárodně uznávaných zkoušek, ocenění z jazykových soutěží apod. Do jedné části sbírky je možné ukládat dokumenty, které chce uživatel sdílet s učitelem cizího jazyka a prostřednictvím aplikace komunikovat při studiu cizího jazyka.
- Jazykový pas – umožňuje exportovat zaznamenané údaje a použít je jako souhrnný podklad při prezentaci cizojazyčných dovedností a znalostí např. při přestupu na jinou školu nebo při pracovním pohovoru.

**Použitá literatura:**

Ćatibušić, B., Little, D. (2014) *Immigrant Pupils Learn English: A CEFRrelated Empirical Study of L2 Development (English Profile Studies 3)*. Cambridge University Press, Cambridge.

Hasselgreen, A. et al. (2011): *Assessment of young learner literacy linked to the Common European Framework of Reference for Languages*. Dostupné z:

[http://svcnpbs.xtec.cat/cirel/cirel/docs/pdf/2011\\_08\\_09\\_Ayllit\\_web.pdf](http://svcnpbs.xtec.cat/cirel/cirel/docs/pdf/2011_08_09_Ayllit_web.pdf)

Sladkovská et al. (2012): *Evropské jazykové portfolio v praxi*. Dostupné z:

<http://elp.ecml.at/LinkClick.aspx?fileticket=aKwqQUzlr8s%3D&tabid=2844&language=en-GB>

<http://digifolio.rvp.cz/view/view.php?id=3119>